

教宗獻烏克蘭和俄羅斯於聖母無玷聖心《奉獻頌》

瑪利亞，天主之母及我們的母親，我們在這磨難的時刻向妳求助。
妳是母親，妳愛並認識我們：我們對妳毫不隱藏心中的一切。
仁慈的母親，我們多次體驗到妳具有遠見的溫柔，
妳的臨在給我們帶來和平，
因為妳總是把我們引向耶穌，和平之王。

我們已經迷失了通往和平的道路。
我們忘記了上個世紀慘痛的教訓，
忘記了在世界大戰中數百萬生命的犧牲。
我們無視以國際團體所作出的承諾，
我們正在背叛各國人民的和平夢想和年輕人的希望。
我們已貪婪成疾，我們已被國家主義的利益所包圍，
我們已讓自己被冷漠所麻痺，被自私所癱瘓。
我們寧願無視天主，與虛幻共存，滋長侵略，
踐踏生命，囤積武器，忘記了我們是鄰人和共同家園的守護者。
我們用戰爭摧毀了地球的花園，我們用罪惡傷了天父的心，
是祂願意我們成為兄弟姐妹。
除了自己，我們已經變得對所有人和所有事都漠不關心。
因此，我們羞愧地說：主啊，寬恕我們吧！

在罪惡的痛苦中，在我們的疲憊和脆弱中，
在邪惡和不義戰爭的奧秘中，
妳，神聖的母親，提醒我們，
天主沒有拋棄我們，而是繼續用關愛的眼神注視我們，
渴望寬恕我們，使我們重新振作。
是祂把妳賜給了我們，
並在妳無玷聖心中為教會和人類安置了避難所。
由於上主的良善，妳與我們同在，
即使在歷史最狹窄的拐角，妳也以溫柔引領我們。

因此，讓我們求助於妳，
讓我們敲妳的心門，我們是妳親愛的孩子，
任何時候妳都不厭其煩地來看顧我們，邀請我們皈依。
在這黑暗的時刻，請來救助我們，安慰我們。
向我們每個人重複：「我不就在這裡，不就是你的母親嗎？」
妳知道如何解開我們心中和時代的纏結。我們全心信賴妳。
我們確信，特別是在面對試探的時候，
妳不會輕視我們的請求，而來幫助我們。

妳在加里肋亞的迦納也是如此，妳加快了耶穌干預的時刻，
向世界彰顯了祂的第一個標記。
當喜慶變成悲傷的時候，妳對祂說：「他們沒有酒了」（若二3）。
母親啊，請再向天主重訴一遍，
因為今天我們已經喝完了希望之酒，歡樂已經消失，
兄弟情誼已經被淡化。
我們失去了人性，我們廢棄了和平。
我們已經具備了一切暴力和破壞的能力。
我們迫切需要妳母親般的干預。

母親啊，請接受我們的這個請求。
妳是大海的明星，請不要令我們在戰爭的風暴中遇難。
妳是新約之櫃，請啟發我們修和的計劃與道路。
妳是「天國的土地」，請把天主的和諧帶到這世界。
請熄滅仇恨，平息報復，教導我們寬恕。
請把我們從戰爭中解放出來，保護世界免受核戰的威脅。
玫瑰之后，請在我們心中重新喚起祈禱和愛的需要。
人類大家庭之后，請向萬民展示兄弟情誼的道路。
和平之后，請為世界求得和平。

母親啊，妳的眼淚感動了我們的鐵石心腸。
願妳為我們流下的眼淚，
使因我們的仇恨而乾涸的山谷再次繁榮起來。
當武器的喧囂仍不沉寂時，願妳的祈禱使我們走向和平。
願妳母親般的雙手，撫摸所有在炸彈威嚇下受苦和逃亡的人。

願妳母親般的懷抱，安慰那些被迫離開自己家園和國家的人。
願妳憂傷的心觸動我們的同情心，
敦促我們打開大門，關心受傷和被遺棄的人。

至聖天主之母，當妳站在十字架下時，
耶穌看著妳身邊的門徒，對妳說：「看，妳的兒子」（若十九 26）：
因此祂把我們每個人託付給妳。
然後對門徒，對我們每個人說：「看，你的母親」（若十九 27）。
親愛的母親，我們現在渴望接納妳進入我們的生命和我們的歷史中。
此時此刻，人類疲憊不堪，心神不寧，與妳一起站在十字架下。
人類需要把自己託付給妳，通過妳把自己獻給基督。
烏克蘭人民和俄羅斯人民，他們用愛崇敬妳，向妳求助，
而妳的心為他們並為所有被戰爭、饑餓、
不義和苦難所蹂躪的人民跳動。

因此，天主之母及我們的母親，
我們鄭重地將我們自己、教會和全人類，
特別是俄羅斯和烏克蘭，託付並奉獻給妳的無玷聖心。
請接納我們這份帶著信賴和愛的奉獻；
請熄滅戰火，並為世界提供和平。
發自妳內心的「是」，為和平之王開啟了歷史的大門；
我們相信，通過妳的心，和平將再度來臨。
因此，我們把整個人類大家庭的未來、各國人民的需要和期盼、
世界的焦慮和希望都奉獻給妳。

願神聖的慈悲藉著妳澆灌這大地，
願和平的甜蜜節奏再次標誌我們生活的日子。
向主說「是」的女人，聖神降臨於妳，
請把天主的和諧帶回我們中間。
妳「是希望的活泉」，請解除我們心靈的乾渴。
妳孕育了耶穌的人性，請使我們成為共融的締造者。
妳曾走過人生之道，請引導我們走上和平的道路。
阿們。 [2022.03.25]